

# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

der Nuvias AG, Schweiz (nachfolgend „Nuvias“)

## § 1 Geltungsbereich

- 1.1)** Die Lieferungen, Leistungen und Angebote von Nuvias erfolgen ausschliesslich aufgrund dieser Geschäftsbedingungen, sofern nicht schriftlich etwas Abweichendes vereinbart wird. Sie gelten auch für alle künftigen Geschäftsbeziehungen, auch wenn sie nicht nochmals ausdrücklich vereinbart werden. Spätestens mit der Entgegennahme der Ware oder Leistung gelten diese Bedingungen als angenommen. Entgegenstehende oder von unseren abweichende Bedingungen des Bestellers erkennen wir nicht an, es sei denn, wir hätten ausdrücklich und schriftlich ihrer Geltung zugestimmt. Gegenbestätigungen des Käufers unter Hinweis auf seine Geschäfts- bzw. Einkaufsbedingungen wird hiermit widersprochen. Unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten auch dann, wenn wir in Kenntnis entgegenstehender oder abweichender Bedingungen Lieferungen oder Leistungen vorbehaltlos ausführen. Die den Vertragsprodukten beiliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Herstellers bleiben von unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen unberührt. Sie gelten ergänzend, es sei denn, sie widersprechen unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die in diesem Fall denen des Herstellers vorgehen.
- 1.2)** Alle Vereinbarungen, die zwischen Nuvias und dem Besteller zwecks Ausführung eines Vertrages getroffen werden, sind in diesem Vertrag schriftlich niederzulegen.

## § 2 Angebot und Vertragsschluss

- Angebote von Nuvias sind freibleibend und unverbindlich. Annahmeerklärungen und sämtliche Bestellungen bedürfen zur Rechtswirksamkeit der schriftlichen oder fernschriftlichen Bestätigung von Nuvias. Nuvias kann die Bestellung des Bestellers innerhalb von zwei Wochen annehmen.
- 2.1)** Zeichnungen, Abbildungen, Masse, Gewichte oder sonstige Leistungsdaten sind nur verbindlich, wenn dies ausdrücklich schriftlich vereinbart wird.
- 2.2)** Die Verkaufsgestellten von Nuvias sind nicht befugt, mündliche Nebenabreden zu treffen oder mündliche Zusicherungen zu geben, die über den Inhalt des schriftlichen Vertrages hinausgehen.
- 2.3)**

## § 3 Preise und Zahlungsbedingungen

- Preise sind EURO-Preise ab Werk, wenn nicht anders angegeben. Massgebend sind die in der Auftragsbestätigung von Nuvias genannten Preise zzgl. Umsatzsteuer. Diese wird zum jeweils
- 3.1)**

## General terms and conditions of Nuvias Ltd. Switzerland (hereinafter "Nuvias")

### § 1 Scope

- 1.1)** The Nuvias deliveries, services and products are offered exclusively based on these terms and conditions, unless otherwise agreed on in writing. They apply for all future business relationships, even if they have not been expressly agreed on again. These conditions are considered as having been accepted by no later than receipt of the item or service. We do not recognise purchaser conditions which conflict with or differ from our conditions, unless we have expressly consented to them in writing. Any counter confirmations by the purchaser, referring to its own conditions of business/ purchase are hereby expressly excluded. Our general terms and conditions also apply if we unconditionally provide deliveries or services while being aware of conflicting or differing conditions. The manufacturer's general terms and conditions enclosed with the contractual products are not affected by our general terms and conditions. They apply additionally, unless they conflict with our general terms and conditions, which in this case take precedence over those of the manufacturer. All agreements made between Nuvias and the purchaser for the purposes of executing a contract must be recorded in writing in this contract.
- 1.2)**

### § 2 Quotes and contract conclusion

- Nuvias quotes are non-binding and subject to change.
- 2.1)** Declarations of acceptance and all orders require written or electronic confirmation from Nuvias in order to be considered legally valid. Nuvias can accept the purchaser's order within two weeks.
- 2.2)** Diagrams, images, dimensions, weights and other performance data are only binding if this has been expressly agreed in writing.
- 2.3)** Nuvias sales representatives are not authorised to make verbal subagreements or verbal guarantees extending beyond the content of the written contract.

### § 3 Prices and payment conditions

- Prices are in EUROS ex works, unless otherwise stated.
- 3.1)** The prices stated in the Nuvias order confirmation, plus salestax, are definitive. The sales tax is charged separately at the applicable rate in accordance with the valid fiscal regulations. Additional deliveries and services are charged separately; this particularly applies for shipping, insurance and installation costs, which are not included in the prices.

gültigen Satz entsprechend den jeweils geltenden steuerrechtlichen Vorschriften gesondert in Rechnung gestellt. Zusätzliche Lieferungen und Leistungen werden gesondert in Rechnung gestellt; dies gilt insbesondere für Versand-, Versicherungs- und Installationskosten, die in den Preisen nicht enthalten sind.

- 3.2)** Die vereinbarten Preise gelten nur für den jeweils abgeschlossenen Vertrag. Nuvias behält sich insbesondere vor, die Preise im Falle der Änderung von Wechselkursen, Zöllen, Steuern, Fracht- und Versicherungskosten, Einstandskosten (z.B. für Komponenten und Serviceleistungen) mit Wirkung für zukünftige Geschäfte entsprechend anzupassen.
- 3.3)** Soweit nicht anders vereinbart, sind die Rechnungen von Nuvias sofort bei Lieferung und Erhalt der Rechnung ohne Abzug zahlbar. Nuvias ist berechtigt, trotz anders lautender Bestimmungen des Bestellers Zahlungen zunächst auf dessen ältere Schulden anzurechnen, und wird den Besteller über die Art der erfolgten Verrechnung informieren. Sind bereits Kosten und Zinsen entstanden, so ist Nuvias berechtigt, die Zahlung zunächst auf die Kosten, dann auf die Zinsen und zuletzt auf die Hauptleistung anzurechnen.
- 3.4)** Eine Zahlung gilt erst dann als erfolgt, wenn Nuvias über den Betrag verfügen kann. Im Falle von Schecks gilt die Zahlung erst als erfolgt, wenn der Scheck eingelöst wird.
- Aufrechnungs- bzw. Zurückbehaltungsrechte stehen dem Besteller nur zu, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder von Nuvias anerkannt sind. Außerdem ist er zur Ausübung eines Zurückbehaltungsrechts insoweit befugt, als sein Gegenanspruch auf dem gleichen Vertragsverhältnis beruht. Nuvias ist berechtigt, die Ausübung des Zurückbehaltungsrechts durch Sicherheitsleistung – auch durch Bürgschaft – abzuwenden.
- 3.6)** Der Verkäufer ist berechtigt, noch ausstehende Lieferungen oder Leistungen nur gegen Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung auszuführen oder zu erbringen, wenn ihm nach Abschluss des Vertrages Umstände bekannt werden, welche die Kreditwürdigkeit des Auftraggebers wesentlich zu mindern geeignet sind und durch welche die Bezahlung der offenen Forderungen des Verkäufers durch den Auftraggeber aus dem jeweiligen Vertragsverhältnis gefährdet wird.

#### § 4 Lieferungen

- 4.1)** Liefertermine oder -fristen, die verbindlich oder unverbindlich vereinbart werden können, bedürfen der Schriftform. Angaben von Nuvias zu Lieferterminen oder -fristen sind grundsätzlich unverbindlich, es sei denn sie sind ausdrücklich als verbindlich vereinbart.

- 3.2)** The agreed costs only apply for the contract concluded. Nuvias particularly reserves the right to adjust the prices accordingly for future transactions in the event of changes to ex-change rates, customs duties, taxes, freight and insurance costs, purchase costs (e.g. for components and services).
- 3.3)** Unless otherwise agreed, Nuvias invoices are payable in full immediately upon delivery and receipt of the invoice. Despite purchaser conditions to the contrary, Nuvias is entitled to initially credit payments against the purchaser's older debts, and will inform the purchaser of the offsetting performed. If costs and interest have already been incurred, Nuvias is entitled to initially credit the payment against the costs, then against the interest, and finally against the main service.
- 3.4)** A payment is only considered as having been made if Nuvias actually has the amount at its disposal. In the case of cheques, the payment is only considered as having been made once the cheque has been honoured.
- 3.5)** The purchaser is only entitled to offsetting/withholding rights if its counterclaims are legally established, undisputed or have been acknowledged by Nuvias. It is also only authorised to exercise a withholding right insofar as its counterclaim is based on the same contractual relationship. Nuvias is entitled to avoid exercising the withholding right by furnishing security – including through a guarantee.
- 3.6)** The seller is only entitled to make or render outstanding deliveries or services against pre-payment or provision of a security if, after concluding the contract, it becomes aware of circumstances which are likely to significantly reduce the client's credit rating, and which pose a risk to the client paying of the seller's outstanding claims resulting from the respective contractual relationship.

#### § 4 Deliveries

- 4.1)** Delivery deadlines or periods, which can be agreed on bindingly or non-bindingly, must be done so in writing. Information provided by Nuvias regarding delivery deadlines or periods are non-binding, unless they have been expressly agreed as such.

- 4.2) Nuvias kann – unbeschadet seiner Rechte aus Verzug des Bestellers – vom Besteller eine Verlängerung von Liefer- und Leistungsfristen oder eine Verschiebung von Liefer- und Leistungsterminen um den Zeitraum verlangen, in dem der Besteller seinen vertraglichen Verpflichtungen gegenüber nicht nachkommt.
- 4.3) Nuvias haftet nicht für Unmöglichkeit der Lieferung oder für Lieferverzögerungen, soweit diese durch höhere Gewalt oder sonstige, zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses nicht vorher-sehbare Ereignisse (z. B. Betriebsstörungen aller Art, Schwierigkeiten in der Material- oder Energiebeschaffung, Transportverzögerungen, Streiks, rechtmäßige Aussperrungen, Mangel an Arbeitskräften, Energie- oder Rohstoffen, Schwierigkeiten bei der Beschaffung von notwendigen behördlichen Genehmigungen, für behördliche Maßnahmen oder die ausbleibende, nicht richtige oder nicht rechtzeitige Belieferung durch Lieferanten) verursacht worden sind, die Nuvias nicht zu vertreten hat. Sofern solche Ereignisse Nuvias die Lieferung oder Leistung wesentlich erschweren oder unmöglich machen und die Behinderung von nicht nur vorübergehender Dauer ist, ist Nuvias zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt. Bei Hindernissen vorübergehender Dauer verlängern sich die Liefer- oder Leistungsfristen oder verschieben sich die Liefer- oder Leistungstermine um den Zeitraum der Behinderung zuzüglich einer angemessenen Anlaufzeit. Soweit dem Besteller infolge der Verzögerung die Abnahme der Lieferung oder Leistung nicht zuzumuten ist, kann er durch unverzügliche schriftliche Erklärung gegenüber Nuvias vom Vertrag zurücktreten.
- Nuvias ist zu Teillieferungen berechtigt, wenn
- 4.4) die Teillieferung für den Besteller im Rahmen des vertraglichen Bestimmungszwecks verwendbar ist,
- 4.4a) die Lieferung der restlichen bestellten Ware sichergestellt ist und
- 4.4b) dem Besteller hierdurch kein erheblicher Mehraufwand oder zusätzliche Kosten entstehen; es sei denn, Nuvias erklärt sich zur Übernahme dieser Kosten bereit.
- 4.4c) Gerät Nuvias mit einer Lieferung oder Leistung in Verzug oder wird ihm eine Lieferung oder Leistung, gleich aus welchem Grunde, unmöglich, so ist die Haftung von Nuvias auf Schadensersatz nach Maßgabe des § 10 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen beschränkt.
- 4.5) Nuvias kann – unbeschadet seiner Rechte aus Verzug des Bestellers – vom Besteller eine Verlängerung von Liefer- und Leistungsfristen oder eine Verschiebung von Liefer- und Leistungsterminen um den Zeitraum verlangen, in dem der Besteller seinen vertraglichen Verpflichtungen gegenüber nicht nachkommt.

- 4.2) Nuvias can – regardless of its rights resulting from the purchaser's default – ask the purchaser to extend delivery and service periods, or postpone delivery and service deadlines for the time the purchaser does not comply with its contractual obligations to Nuvias.
- 4.3) Nuvias is not liable for impossible deliveries or delivery delays, insofar as these have been caused by force majeure or other events unforeseeable at the time of contract conclusion (e.g. operational disruptions of any kind, difficulties with purchasing materials or power, transport delays, strikes, legal lockouts, lack of staff, power resources or raw materials, difficulties obtaining the necessary official approvals for official measures, or missing, incorrect or late delivery by the supplier), for which Nuvias is not responsible. Nuvias is entitled to withdraw from the contract insofar as such events make it significantly difficult or impossible for Nuvias to provide the delivery or service, and the hindrance is not just temporary. In the event of temporary hindrances, the delivery/service periods are extended, or the delivery/service deadlines postponed, by a period equivalent to the time of the hindrance plus an appropriate start-up time. Insofar as the purchaser cannot be expected to accept the delivery or service as a result of the delay, it can withdraw from the contract by issuing Nuvias with an immediate, written statement.
- Nuvias is entitled to make partial deliveries if
- 4.4) the partial delivery can be used by the purchaser as part of the original purpose,
- 4.4a) delivery of the remaining ordered items is guaranteed, and
- 4.4b) the purchaser does not incur any significant additional expense or costs as a result thereof; unless Nuvias declares its willingness to bear these costs.
- 4.4c) If Nuvias falls into default with a delivery or service, or cannot, for any reason, provide the delivery or service, its liability is limited to compensation as per § 10 of these general terms and conditions.
- 4.5) Nuvias can – regardless of its rights resulting from the purchaser's default – ask the purchaser to extend delivery and service periods, or postpone delivery and service deadlines for the time the purchaser does not comply with its contractual obligations to Nuvias.

## § 5 Gefahrenübergang

- 5.1)** Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist Lieferung „ab Werk“ vereinbart.
- 5.2)** Die Gefahr geht spätestens mit der Übergabe des Liefergegenstandes (wobei der Beginn des Verladevorganges maßgeblich ist) an den Spediteur, Frachtführer oder sonst zur Ausführung der Versendung bestimmten Dritten auf den Besteller über. Dies gilt auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen oder Nuvias noch andere Leistungen (z. B. Versand oder Installation) übernommen hat. Verzögert sich der Versand oder die Übergabe infolge eines Umstandes, dessen Ursache beim Besteller liegt, geht die Gefahr von dem Tag an auf den Besteller über, an dem Nuvias versandbereit ist und dies dem Besteller angezeigt hat.
- 5.3)** Lagerkosten nach Gefahrübergang trägt der Besteller. Bei Lagerung durch Nuvias betragen die Lagerkosten 0,25 % des Rechnungsbetrages der zu lagernden Liefergegenstände pro abgelaufene Woche. Die Geltendmachung und der Nachweis weiterer oder geringerer Lagerkosten bleiben vorbehalten.
- 5.4)** Die Sendung wird von Nuvias nur auf ausdrücklichen Wunsch des Bestellers und auf seine Kosten gegen Diebstahl-, Bruch-, Transport-, Feuer- und Wasserschäden oder sonstige versicherbare Risiken versichert. §

## 6 Eigentumsvorbehalt

- 6.1)** Bis zur Erfüllung aller Forderungen (einschließlich sämtlicher Saldoforderungen aus Kontokorrent), die Nuvias aus jedem Rechtsgrund gegen den Besteller jetzt oder künftig zustehen, werden Nuvias die folgenden Sicherheiten gewährt, die Nuvias auf Verlangen nach seiner Wahl freigeben wird, soweit ihr Wert die Forderungen nachhaltig um mehr als zehn Prozent übersteigt.
- 6.2)** Die Ware bleibt Eigentum von Nuvias. Verarbeitung oder Umbildung erfolgen stets für Nuvias als Hersteller, jedoch ohne Verpflichtung für Nuvias. Erlischt das (Mit-)Eigentum von Nuvias durch Verbindung, so wird bereits jetzt vereinbart, dass das (Mit-)Eigentum des Bestellers an der einheitlichen Sache wertanteilmäßig (Rechnungswert) auf Nuvias übergeht. Der Besteller verwahrt das (Mit-)Eigentum von Nuvias unentgeltlich. Ware, an der Nuvias (Mit-)Eigentum zusteht, wird im Folgenden als Vorbehaltsware bezeichnet.

## § 5 Transfer of risk

- 5.1)** Unless otherwise stated on the order confirmation, the delivery is agreed as being "ex works".
- 5.2)** The risk is transferred to the purchaser no later than once the delivery item has been sent (whereby this is based on commencement of the loading process) to the forwarding agent, freight carrier or other third parties appointed to effect the shipment. This also applies if partial deliveries are made, or Nuvias has taken charge of other services (e.g. shipment or installation). If shipment or transferal is delayed as a result of circumstances caused by the purchaser, the risk is transferred to the purchaser on the day Nuvias is ready for shipment and has advised the purchaser of this.
- 5.3)** Warehousing costs after transferal of risk are borne by the purchaser. If Nuvias stores items, the warehousing costs total 0.25% of the invoice amount for the delivery items stored per completed week, subject to enforcement and proof of additional or lower costs.
- 5.4)** Nuvias only insures the delivery against theft, breakage, transport damage, fire damage and water damage, or any other insurable risks, at the express wish and expense of the purchaser.

## § 6 Retention of title

- 6.1)** Until fulfilment of all claims (including all balance claims from the current account) which Nuvias is entitled to raise against the purchaser now or in future for any legal grounds, Nuvias is granted the following securities, which it will float at its own discretion, and upon request, insofar as their value consistently exceeds the claims by more than ten percent.
- 6.2)** The item remains the property of Nuvias. Processing or transformation is always performed for Nuvias as the manufacturer, but does not result in an obligation for Nuvias. If Nuvias's (co-)ownership expires due to combination or mixing, it is hereby agreed that the purchaser's (co-) ownership of the standard item is transferred to Nuvias based on value proportions (invoice value). The purchaser safeguards Nuvias's (co-)ownership free of charge. Items (co-)owned by Nuvias are hereinafter known as reserved items.

- 6.3)** Der Besteller ist berechtigt, die Vorbehaltsware im ordnungsgemäßen Geschäftsverkehr zu verarbeiten und zu veräußern, solange er nicht in Verzug ist. Verpfändungen oder Sicherungsübereignungen sind unzulässig. Die aus dem Weiterverkauf oder einem sonstigen Rechtsgrund (Versicherung, unerlaubte Handlung) bezüglich der Vorbehaltsware entstehenden Forderungen (einschließlich sämtlicher Saldoforderungen aus Kontokorrent) tritt der Besteller bereits jetzt sicherungshalber im vollen Umfang an Nuvias ab. Nuvias ermächtigt ihn widerruflich, die an Nuvias abgetretenen Forderungen für Rechnung von Nuvias im eigenen Namen einzuziehen. Diese Einziehungsermächtigung kann nur widerrufen werden, wenn der Besteller seinen Zahlungsverpflichtungen nicht ordnungsgemäß nachkommt.
- 6.4)** Bei Zugriff Dritter auf die Vorbehaltsware, insbesondere Pfändungen, wird der Besteller auf das Eigentum von Nuvias hinweisen und Nuvias unverzüglich benachrichtigen, damit Nuvias seine Eigentumsrechte durchsetzen kann. Soweit der Dritte nicht in der Lage ist, Nuvias die in diesem Zusammenhang entstehenden gerichtlichen oder außergerichtlichen Kosten zu erstatten, haftet hierfür der Besteller.
- 6.5)** Bei vertragswidrigem Verhalten des Bestellers – insbesondere Zahlungsverzug – ist Nuvias berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und die Vorbehaltsware heraus zu verlangen.

#### § 7 Gewährleistung

- 7.1)** Die Gewährleistungsfrist beträgt ein Jahr ab Lieferung oder, soweit eine Abnahme erforderlich ist, ab der Abnahme.
- 7.2)** Die gelieferten Gegenstände sind unverzüglich nach Ablieferung an den Besteller oder an den von ihm bestimmten Dritten sorgfältig zu untersuchen. Sie gelten als genehmigt, wenn Nuvias nicht eine Mängelrüge hinsichtlich offensichtlicher Mängel oder anderer Mängel, die bei einer unverzüglichen, sorgfältigen Untersuchung erkennbar waren, binnen sieben Werktagen nach Ablieferung des Liefergegenstandes oder ansonsten binnen sieben Werktagen nach der Entdeckung des Mangels oder dem Zeitpunkt, indem der Mangel für den Auftraggeber bei normaler Verwendung des Liefergegenstandes ohne nähere Untersuchung erkennbar war, schriftlich zugegangen ist. Auf Verlangen von Nuvias ist der beanstandete Liefergegenstand frachtfrei an Nuvias zurückzusenden. Bei berechtigter Mängelrüge vergütet Nuvias die Kosten des günstigsten Versandweges; dies gilt nicht, soweit die Kosten sich erhöhen, weil der sich der Liefergegenstand an einem anderen Ort, als dem Ort des bestimmungsgemäßen Gebrauchs befindet.

- 6.3)** The purchaser is entitled to process and sell the reserved items as part of ordinary business, insofar as it is not in default. Pledging or assignment as collateral is not permitted. The claims (including all balance claims from the current account) resulting from resale or other legal grounds (insurance, unauthorised actions) regarding the reserved items are immediately assigned in full to Nuvias by the purchaser by way of security. Nuvias revocably authorises it to collect the claims assigned to Nuvias in its own name for the account of Nuvias. This collection permit can only be revoked if the purchaser does not comply with its payment obligations.
- 6.4)** In the event of third-party access to the reserved items, particularly seizures, the purchaser will make mention of Nuvias's ownership, and immediately inform Nuvias so that the latter can assert its ownership rights. The purchaser is liable insofar as the third party is not able to reimburse Nuvias the judicial or extrajudicial costs incurred in this context.
- 6.5)** If the purchaser acts contrary to contract – particularly falling into payment default –, Nuvias is entitled to withdraw from the contract and ask for the reserved items.

#### § 7 Warranty

- 7.1)** The warranty period lasts for one year from delivery, or from the time of acceptance, if acceptance is required.
- 7.2)** The delivered items must be carefully inspected as soon as they are delivered to the purchaser or third party appointed by the purchaser. They are considered as having been approved if Nuvias does not complain in writing about obvious defects or other defects identified during an immediate, careful inspection within seven working days of delivery, or otherwise within seven working days of the defect being identified or of the time the defect was identifiable to the client as part of normal item usage without further inspection. At Nuvias's request, the objected delivery item must be returned to Nuvias carriage paid. In the event of justified complaints, Nuvias reimburses the costs for the cheapest form of shipment; this does not apply if the costs increase as a result of the delivery item being at a location other than that specified for normal usage.

- 7.3)** Bei Sachmängeln der gelieferten Gegenstände ist Nuvias nach seiner innerhalb angemessener Frist zu treffenden Wahl zunächst zur Nachbesserung oder Ersatzlieferung verpflichtet und berechtigt. Im Falle des Fehlschlagens, d. h., der Unmöglichkeit, Unzumutbarkeit, Verweigerung oder unangemessenen Verzögerung der Nachbesserung oder Ersatzlieferung, kann der Besteller vom Vertrag zurücktreten oder den Kaufpreis angemessen mindern.
- 7.4)** Beruht der Mangel auf dem Verschulden von Nuvias, kann der Besteller unter den in § 10 bestimmten Voraussetzungen Schadensersatz verlangen.
- 7.5)** Bei Mängeln von Bauteilen anderer Hersteller, die Nuvias aus lizenzrechtlichen oder tatsächlichen Gründen nicht beseitigen kann, wird Nuvias nach seiner Wahl seine Gewährleistungsansprüche gegen die Hersteller und Lieferanten für Rechnung des Bestellers geltend machen oder an den Besteller abtreten. Gewährleistungsansprüche gegen Nuvias bestehen bei derartigen Mängeln unter den sonstigen Voraussetzungen und nach Maßgabe dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen nur, wenn die gerichtliche Durchsetzung der vorstehend genannten Ansprüche gegen den Hersteller und Lieferanten erfolglos war oder, beispielsweise aufgrund einer Insolvenz, aussichtslos ist. Während der Dauer des Rechtsstreits ist die Verjährung der betreffenden Gewährleistungsansprüche des Bestellers gegen Nuvias gehemmt.
- 7.6)** Die Gewährleistung entfällt, wenn der Besteller ohne Zustimmung von Nuvias den Liefergegenstand ändert oder durch Dritte ändern lässt und die Mängelbeseitigung hierdurch unmöglich oder unzumutbar erschwert wird. In jedem Fall hat der Auftraggeber die durch die Änderung entstehenden Mehrkosten der Mängelbeseitigung zu tragen.
- 7.7)** Werden Betriebs- oder Wartungsanweisungen von Nuvias bzw. des Herstellers nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalspezifikationen entsprechen, so entfallen Ansprüche wegen Mängel der Produkte, wenn der Besteller eine entsprechende substantiierte Behauptung, dass erst einer dieser Umstände den Mangel herbeigeführt hat, nicht widerlegt.
- 7.8)** Eine im Einzelfall mit dem Besteller vereinbarte Lieferung gebrauchter Gegenstände erfolgt unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung.
- 7.9)** Eine Gewährleistung für normale Abnutzung ist ausgeschlossen.
- 7.3)** In the event of material defects in the delivered item, Nuvias is obliged or entitled to choose, at its own discretion and within an appropriate time frame, to initially repair the item or provide a replacement. In the event of failure, i.e. impossibility, infeasibility, refusal or inappropriate delay in relation to the repairs or replacement delivery, the purchaser can withdraw from the contract or reduce the purchase price accordingly.
- 7.4)** If the defect has been caused by Nuvias, the purchaser can demand the compensation stated under the requirements in §10.
- 7.5)** If there are defects in other manufacturers' components which, for licensing or actual reasons, Nuvias cannot rectify, Nuvias will choose to assert its warranty claims against the manufacturer and supplier for the account of the purchaser, or assign these to the purchaser. In the event of such defects, warranty claims against Nuvias only exist under other conditions and according to these general terms and conditions if judicial assertion of the aforementioned claims against the manufacturer and supplier has been unsuccessful or is futile, for example due to bankruptcy. The limitation period for the relevant purchaser warranty claims against Nuvias is suspended during the legal dispute.
- 7.6)** The warranty ceases to apply if the purchaser changes the delivery item, or has this changed by third parties, without Nuvias's consent, resulting in it being impossible or infeasibly difficult to repair the defects. In every case, the client must bear the additional rectification costs arising from the change.
- 7.7)** If operational or maintenance instructions from Nuvias/ the manufacturer are not followed, changes made to the products, parts replaced or consumable material used which does not comply with the original specifications, product defect claims cease to apply unless the purchaser refutes a well-substantiated claim that one of these circumstances caused the defect.
- 7.8)** If agreed on with the purchaser in individual cases, used items are delivered under exclusion of any warranty.
- 7.9)** No warranty exists for normal wear and tear.

#### § 8 Kulanz

- 8.1)** Die Aufhebung eines geschlossenen Vertrages aus Kulanz, d. h., ohne Anerkenntnis einer Rechtspflicht durch Nuvias ist nur wirksam, wenn sie schriftlich erfolgt. Wurde Ware bereits von Nuvias ausgeliefert, wird die Vertragsaufhebung aus Kulanz – sofern nicht schriftlich ausdrücklich etwas anderes vereinbart ist – außerdem nur wirksam, wenn
- 8.1a)** der Besteller an Nuvias eine Kostenpauschale in Höhe von € 25,00 gezahlt hat.
- 8.1b)** der Liefergegenstand unbeschädigt und original verpackt bei Nuvias eingegangen ist, und eine Registrierung / Lizenzierung etwaiger mitgelieferter Software für den Besteller oder Dritte nicht erfolgt ist
- 8.2)** Bei Verletzung wesentlicher Vertragspflichten haftet Nuvias für jede Fahrlässigkeit, jedoch nur bis zur Höhe des vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schadens.

#### § 9 Urheberrechtsschutz des Herstellers

- 9.1)** Nuvias weist darauf hin, dass gewerbliche Schutzrechte und vor allem Urheberrechte des Herstellers an den Liefergegenständen bestehen können. Der Besteller ist verpflichtet, diese Rechte zu beachten und vor allem die Lizenzbestimmungen einzuhalten.

#### § 10 Haftung auf Schadensersatz wegen Verschulden

- 10.1)** Die Haftung des Verkäufers auf Schadensersatz, gleich aus welchem Rechtsgrunde, insbesondere aus Unmöglichkeit, Verzug, mangelhafter oder falscher Lieferung, Vertragsverletzung, Verletzung von Pflichten bei Vertragsverhandlungen und unerlaubter Handlung, ist, soweit es dabei jeweils auf ein Verschulden ankommt, nach Maßgabe dieses § 10 eingeschränkt.
- 10.2)** Nuvias haftet nicht
- 10.2a)** im Falle einfacher Fahrlässigkeit seiner Organe, gesetzlichen Vertreter, Angestellten oder sonstigen Erfüllungshelfer;
- 10.2b)** im Falle grober Fahrlässigkeit seiner nicht-leitenden Angestellten oder sonstigen Erfüllungsgehilfen, soweit es sich nicht um eine Verletzung vertragswesentlicher Pflichten handelt.

#### § 8 Goodwill

- 8.1)** Abolition of a concluded contract as a gesture of goodwill, i.e. without acknowledgement of a legal duty by Nuvias, is only valid if made in writing. If items have already been delivered by Nuvias, contract abolition as a gesture of goodwill – unless otherwise expressly agreed on in writing – is also only valid if

**8.1a)** the purchaser has paid a flat fee of € 25,00 to Nuvias.

**8.1b)** the delivery item has arrived at Nuvias's end undamaged and in its original packaging, and no provided software has been registered/licensed for the purchaser or third parties

**8.2)** If important contractual obligations are breached, Nuvias is liable for any form of negligence, but only up to the amount of typical, foreseeable damages.

#### § 9 Manufacturer copyright

**9.1)** Nuvias advises that industrial property rights, and particularly manufacturer copyrights, may apply to the delivery items. The purchaser commits to observing these rights, and particularly upholding the licensing regulations.

#### § 10 Liability to compensate damage claims for fault

**10.1)** The seller's liability to compensate damage claims, regardless of the legal grounds, particularly as a result of impossibility, default, defective or incorrect delivery, contractual breach, breaching of obligations during contract negotiations, and unauthorised actions, is limited according to this § 10, insofar as it is based on fault.

Nuvias is not liable

**10.2)** in the event of slight negligence by its organisations, legal representatives, employees or other assistants;

**10.2b)** in the event of gross negligence by its non-managerial employees or other assistants, insofar as this does not involve a breach of major contractual obligations.

- 10.3)** Soweit Nuvias gemäß § 10 Ziffer 2 dem Grunde nach auf Schadensersatz haftet, ist diese Haftung auf Schäden begrenzt, die Nuvias bei Vertragsschluss als mögliche Folge einer Vertragsverletzung vorausgesehen hat oder unter Berücksichtigung der Umstände, die Nuvias bekannt waren oder die Nuvias hätte kennen müssen, bei Anwendung verkehrsüblicher Sorgfalt hätte voraussehen müssen. Mittelbare Schäden oder Folgeschäden, die Folge von Mängeln des Liefergegenstandes sind, sind außerdem nur ersatzfähig, soweit solche Schäden bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Liefergegenstandes typischerweise zu erwarten sind.
- 10.4)** Im Falle einer Haftung für einfache Fahrlässigkeit ist die Ersatzpflicht von Nuvias für Sach- oder Personenschäden auf einen Betrag von € 5 Mio. je Schadensfall beschränkt, auch wenn es sich um eine Verletzung vertragswesentlicher Pflichten handelt.
- 10.5)** Die vorstehenden Haftungsausschlüsse und -beschränkungen gelten in gleichem Umfang zu Gunsten der Organe, der gesetzlichen Vertreter, Angestellten oder sonstigen Erfüllungsgehilfen von Nuvias.
- 10.6)** Soweit Nuvias technische Auskünfte gibt oder beratend tätig wird und diese Auskünfte oder Beratung nicht zu dem von Nuvias geschuldeten, vertraglich vereinbarten Leistungsumfang gehören, geschieht dies unentgeltlich und unter Ausschluss jeglicher Haftung.
- 10.7)** Die Einschränkungen dieses § 10 gelten nicht für die Haftung von Nuvias wegen vorsätzlichen Verhaltens, für garantierte Beschaffenheitsmerkmale, wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz.

#### **§ 11 Export**

- 11.1)** Die gelieferte Ware enthält möglicherweise Bestandteile oder Technologien, die Exportrestriktionen unterworfen sind. Der Besteller ist verpflichtet, diese selbst abzuklären und zu beachten. Dies gilt insbesondere bei einer Weiterveräußerung in Nicht-EU-Staaten. Im Falle einer etwaigen Weiterveräußerung in einem Nicht-EU-Staat, ist der Besteller verpflichtet, sich bei Nuvias oder dem Hersteller über die bestehenden Exportbestimmungen zu informieren.

- 10.3)** Insofar as Nuvias is liable to compensate damage claims in principle according to § 10 point 2, this liability is limited to damages which Nuvias anticipated as possible consequences of a contractual breach at the time of contract conclusion, or should have anticipated if due care had been applied, taking into account the circumstances of which Nuvias was aware or should have been aware. Indirect damages or secondary damages resulting from defects to the delivery item are also only subject to compensation insofar as such damages are to be typically expected from correct usage of the delivery item.
- 10.4)** In the event of liability for slight negligence, Nuvias's duty of compensation for material damages or personal injury is limited to an amount of € 5 million per damage event, even if this involves a breach of major contractual obligations.
- 10.5)** The above liability exclusions and limitations apply to the same extent for organisations, legal representatives, employees or other assistants of Nuvias.
- 10.6)** Insofar as Nuvias provides technical information or acts as an advisor, and this information or advice is not part of Nuvias's contractually agreed service scope, this is performed free of charge, and under exclusion of any liability.
- The limitations in this § 10 do not apply for Nuvias's liability for deliberate acts, guaranteed features, death, physical injury, or harm to health, or for liability according to the product liability act.
- 10.7)**

#### **§ 11 Export**

- The delivered items may contain components or technology subject to export restrictions. The purchaser is obliged to clarify and observe these itself. This particularly applies for resale in non-EU states. In the event of resale in a non-EU state, the purchaser is obliged to inform Nuvias or the manufacturer about the existing export regulations.



**§ 12 Anwendbares Recht, Gerichtsstand, Teilnichtigkeit**

- 12.1)** Für diese Geschäftsbedingungen und die gesamten Rechtsbeziehungen zwischen Nuvias und dem Besteller gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Bestimmungen des UN-Kaufrechts finden keine Anwendung.
- 12.2)** Soweit der Käufer Kaufmann, juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist, ist Hamburg ausschließlicher Gerichtsstand für alle sich aus dem Vertragsverhältnis unmittelbar oder mittelbar ergebenden Streitigkeiten.
- 12.3)** Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist der Geschäftssitz von Nuvias Erfüllungsort.
- 12.4)** Sollte eine Bestimmung in diesen Geschäftsbedingungen oder eine Bestimmung im Rahmen sonstiger Vereinbarungen unwirksam sein oder werden, so wird hiervon die Wirksamkeit aller sonstigen Bestimmungen oder Vereinbarungen nicht berührt. Anstelle der unwirksamen Bestimmung soll eine wirksame Bestimmung treten, die dem wirtschaftlichen Zweck der unwirksamen Bestimmung am nächsten kommt. Dies gilt ebenfalls für Regelungslücken.

**§ 12 Applicable law, place of jurisdiction, partial invalidity**

- 12.1)** The law of the Federal Republic of Germany applies for these terms and conditions and all legal relationships existing between Nuvias and the purchaser. The UN convention on the international sale of goods does not apply.
- 12.2)** Insofar as the purchaser is a merchant, public legal entity, or a special fund under public law, Hamburg is the exclusive place of jurisdiction for all disputes arising directly or indirectly from the contractual relationship.
- 12.3)** Unless otherwise stated on the order confirmation, the place of fulfilment is Nuvias's place of business.
- 12.4)** Should one clause of these terms and conditions or one clause in other agreements be or become invalid, this shall not affect the validity of any other clauses or agreements. The invalid clause will be replaced by a valid one which comes as close as possible to the economic purpose pursued by the original clause. The same applies for legal omissions.